

Spot the Hina Ningyo (Hina Doll Set)

In February, one may observe many celebrations, such as highly commercialized Valentine's day (in Japan, only women gives chocolate or presents to acquaintances of the opposite sex on this day, while the men are obligated to return the gift(s) on 14th March, commonly known as White Day), as well as the vibrant Chinese New Year Celebration in early February (a feel of the lively and festive atmosphere can be experienced in Yokohama's Chinatown). Besides these celebrations, from middle of February till early March hotel lobbies, community centers and department stores put up interesting decorative ornaments called Hina Doll Set, which has staircase-like deck laid with red carpet with the dolls donning in Heian period clothes arranged on the platform. This is to celebrate **Hina Matsuri (雛祭り)**, also known as girl's day, which falls on March 3rd. Traditionally on this day, family prays for the daughter's happiness, and so that they will grow up healthily and beautifully. If you have Japanese friends living in Tsukuba, it is great to pay them a visit as they may put up their hina doll sets passed on from generation to generation. But be sure to visit before 3rd of March because the dolls may be stuffed back into the closet right on the end of the girl's day, for fear of the superstition that if they don't put away the doll set after that, the daughter may have trouble finding someone to get her hand in marriage!



Hitokoto Nihongo

In this section, words that are very useful in daily life or are uniquely Japanese will be introduced every month. Let's master Japanese Language starting today!

The word for February is "SUMIMASEN"

Sumimasen (すみません) is usually used to apologize to another party, meaning "I'm sorry", but in some other cases, it is used to express one's gratitude too. Let's see the usage of Sumimasen below:

1. To apologize

A: *kono shorui wa teishutsukigen ga sugiteiru yo.* (The deadline for submitting this document is overdue.)

B: *Sumimasen! Wasureteimashita.* (I'm sorry! I've forgotten about it.)

2. To excuse oneself

A: *Chotto sumimasen ga, yubinkyoku ha dochira desu ka?* (Excuse me, where is the post office?)

B: *kono michi wo massugu itta tokoro ni arimasu.* (You will see it if you go straight on this road.)

3. To express gratitude

A: *kyou mo ie made okurimashou ka?* (Shall I take you home then?)

B: *itsumosumimasen.* (Thank you, as always.)

"Public Comments"

Procedure for Collaboration between Citizen and Government in Policy-making ~Inviting Everyone's Opinions~

Tsukuba City Internationalization Fundamental Guide (Proposal)

In order to develop a policy corresponding to internalization, the draw up of Tsukuba City Internalization Fundamental Guide is now underway. The proposal is now made available for public viewing. Please send in your feedback and opinion regarding the proposal.

Duration: Feb 2nd (Wed) - 28th (Mon). **Proposal available at:** Tsukuba City Homepage, Information Corner (1F City Hall), International Affairs Division (2F City Hall), any General Service Counters, Community Centers.

Feedback Method: Submit directly at the above reading venue or submit to International Affairs Division, by mail, fax or email from the homepage. **Contact:** International Affairs Division, Tsukuba City Hall, [〒305-8555 Tsukuba City, Karima 2530-3 (Kenkyugakuen D-32-2)]. Fax: 029-868-7545

Receive National Health Insurance Card In Person

The national health insurance card will be issued and sent via registered mail starting from 20th March. For people who want to receive directly from the Health Insurance and Pension division, or people who could not be present for the redelivery, fill in "2011 National Health Insurance Card Withhold Form" before 10th March, provided at National Health Insurance and Pension Division, or General Service Counters. Personal seal and ID are required for the procedure. Submit the form in person to General Service Counters or National Health Insurance and Pension Division (Address to the latter if submit via post). The **reception of the card** starts from 17th March. For more details of the issuance of the national health insurance card, please refer to March Bulletin. **Application/Contact:** National Health Insurance and Pension Division.

Tsukuba City High School Scholarship 2011

Eligibility: Must fulfill the conditions below as of April 1st 2011:

1. Must be a student in a high school, in the latter term of middle school or a student attending technical college (including students scheduled to be admitted).

2. The period of attending the school in ① is not longer than the term of study respectively (Not more than 4 years for part time school system or correspondence education).

3. The Applicant or the person maintaining the living is registered Resident of Tsukuba, or completed Alien Registration.

4. Is recognized as unable to attend further education due to financial reason, and not receiving welfare.

5. Has good conduct, excellent grades and must be reliable and mature individual.

6. Is expected to complete the current course undertaken.

7. Not receiving other scholarship aids and/or loans (not scheduled to receive soon too).

No. of Applicants: 25 persons (estimation). **Monthly allowance:** 6000yen (estimation). **Allowance period:** April 2011 till March 2012 (1 year). **Application:** send in the scholarship allowance form, student recommendation form and a copy of Residence's Card or the Certificate of Registered Matters of Alien Registration (of the whole family). **Make inquiries for the forms at:** Educational General Affairs Division, Tsukuba City Hall, Tel: 029-883-1111

Free Library Books Available

The library will freely distribute unneeded books to the citizens for free. This event will be held on the following dates until all unneeded books are distributed. Also, on 25th, 26th (General books), 27th, entrance tickets is required. (The tickets will be distributed until the capacity is reached).

Distribution of tickets:

- Feb 25th: from 12:30, at Arusu Hall entrance
- 26th: from 8:30 at Arusu Hall entrance
- 27th: from 8:30 in front of 2F Meeting room

Contact: Tsukuba Public Library Ph:029-856-4311

Date	Time	Venue	Intended for	Book Genre	Limit/person
25th (Fri)	13:00-15:00	Arusu Hall	First 180 citizens	General	30 books
26th (Sat)	9:00-15:00	Arusu Hall	First 360 citizens	General	30 books
	9:00-11:30	Commercial use car park	Everyone	Magazine (hobby, livelihood)	No limit
	13:00-15:00	Commercial use car park	Everyone	Magazine (Society, Science)	No limit
27th (Sun)	9:00-15:00	2F Meeting Room	First 240 citizens	Children	10 books (5 for picture books)
1st Mar (Tue)	9:30-15:00	2F Meeting Room	Everyone	General, Children, Magazine	No limit

Library Information

Tsukuba Public Library.

PH: (856) 4311. Open : Tue ~ Fri: 9:30-19:00,

Sat/Sun/Public Holidays 9:30-17:00

There are library rooms at Yatabe, Tsukuba,

Onogawa and Kukizaki Community Halls as well. (Tue - Sun: 10:00 - 18:00).

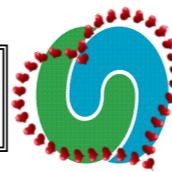
Library closed on: February 14, 21-25, 28. March 7, 14, 21, 22, 28.

When borrowing from the library...

When borrowing books and other materials from the city libraries, you will need a "Member's Card". If you are a resident of Tsukuba, you can simply apply at the central library or community center libraries by presenting ID with your address on it. If you do not live in Tsukuba but work or study here, you can apply for a card, though you are required to present a work or student ID.



English Bulletin
February 2011



tsukuba

TSUKUBA CITY HALL

International Affairs

Division

Address: 〒305-8555 Tsukuba City, Karima 2530-2 (Kenkyugakuen D32-2) Tel: 029-883-1111 Email: ctz031@info.tsukuba.ibaraki.jp

HP: http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/ http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/005511.html Editors: Prakash Ronit, Yeow Li Sa

2010 Tax Declaration Consultation Held at New City Hall from February 16th – March 15th

The 2010 tax declaration consultation on filing income tax return, Prefectural and City Tax is hosted by the Municipal Tax Division (☎883-1111). It will be held at the **Declaration Consultation venue** on the 2nd floor of the City Hall from **February 16 - March 15** (except on weekends) between **9:00-16:00**. The consultation will be done individually.

* Income Tax returns that require further consultation will be referred to the Tsuchiura Taxation Office for consultation.

* It is the same declaration consultation as in the past years. However, note that the following are some of the changes.

1. Discuss about the declaration near the **south entrance** of the new City Hall first, then receive a **colored card**.

2. After receiving the colored card, go to the entrance of Declaration Consultation Venue on the 2nd floor and exchange this card with another card of the same color.

3. This card will have a number which will show the order of consultation.

*For those who come for the declaration consultation, please park your vehicle at the Declaration Consultation parking spot located on the west side of the new City Hall and enter from the South entrance.

The Declaration Consultation Can be Completed at:

1. Municipal Tax Division (☎883-1111)

Preparation of Income Tax Returns by computer between February 1–March 15 (except for weekends and holidays) at the training room 2 on the 2nd floor of the City Hall. Reception time is from 9:00-16:00 (*except 12:00-13:00 between February 1-15). Use the National Tax Agency homepage and prepare by oneself. *The preparation of Tax Returns form by computers is a corner for making by oneself.

2. Tsuchiura Taxation Office(☎822-1100)

Public Tax Accountants' Association (☎824-5055)

The Public Tax Accountants' Association Tsuchiura Branch will provide free consultation on Income Tax Returns from February 1-22 (except on weekends and holidays) at the Training room 1 on the 2nd floor of City Hall. Reception time for morning 9:15-11:00, for afternoon 13:00-15:00. Use a computer and prepare the form by oneself. *People receiving a salary or pension, and would like to file income tax return, please use this service.

Necessary Items for Tax Declaration Consultation:

- Tax Declaration Form
- Personal Seal (rubber stamp is not acceptable)
- Calculator and ball pen(s)
- Documents attesting to the income amount for 2010. (Certificate of income and withholding tax of payment or pension (original copy), balance of payment sheet or others)
- Receipts or certificates of payments made in 2010 (life insurance, national health insurance tax, nursing insurance, pension insurance or other)
- Receipt of medical expenses (for filing Medical treatment Exemption)
- Disabilities booklet (for filing disability exemption)
- Alien Registration Card
- Document stating an account number at given financial institution

Deadline for Tax payment is February 28th (Monday)

Fixed Property Tax and Urban Planning Tax (4th phase)

Contact: Property Tax Division / Tax Collection Division, Tsukuba City hall.

National Health Insurance Tax (8th phase)

Contact: Health Insurance & Pension Division, Tsukuba City Hall.

Tax Declaration is required for National Health Insurance Subscriber!

Tax Declaration for city and prefectural tax are required as well for people without income in the past year, such as students and recipients of survivor's pension, disability pension or others.

If the national health insurance subscriber does not file tax declaration:

- National Health Insurance tax cannot be calculated accurately.

- Low Income Tax Reduction will not be applicable.

- Disregarding the actual amount of income, the household will be deemed as "general income taxation household", whereby the personal expenses for high medical treatment cost or meals during hospitalization may be increased.

How to calculate the national health tax

It is the total amount of Shotoku-wari (所得割) based on the subscriber's total amount of income in the previous year, Kinto-wari (均等割) which depends on the number of subscribers, and Byodo-wari (平等割), which is imposed on each household. For Kinto-wari (均等割) and Byodo-wari (平等割), if the total income is less than a certain threshold amount, a reduction system of 70%, 50% or 20% tax reduction will be applied.

Low Income Tax Reduction of National Health Insurance

If the total amount of income of head of household and all the members of household does not exceed the amount listed in the reduction criterion table below, then the Kinto-wari (均等割) and Byodo-wari (平等割) will be reduced. Even households which had been receiving the tax reduction up until 2010 are required to make tax declaration as well, or the reduction will not be applicable. If you are subscribers of National Health Insurance, please file for Tax Return during the Tax declaration period!

Reduction Criterion Table

No. of Insured Person	20% reduction	50% reduction	70% reduction
1	Under 680,000yen	-	Under 330,000yen
2	Under 1030,000yen	Under 575,000yen	Under 330,000yen
3	Under 1380,000yen	Under 820,000yen	Under 330,000yen
4	Under 1730,000yen	Under 1065,000yen	Under 330,000yen
Increment by 1	Additional 350,000yen / person	Additional 245,000yen/ person	no addition

Reduction Rate

Reduction Rate	Explanation of Income Criteria
70% reduction	Household with less than 330,000yen income
50% reduction	Household with over 330,000yen but less than [330,000yen +245,000yen X (no. of insured persons + amount of 特定同一世帯所属者数 - 1)]
20% reduction	Household with over 330,000yen but less than [330,000yen +350,000yen X (no. of insured persons + amount of 特定同一世帯所属者数)]

*Please make inquiries about 特定同一世帯所属者 (Tokutei Doitsu Setai) Shozokusha)

Contact:

▽Regarding National Health Insurance Premium = National Health Insurance and Pension Division, Tel: 029-883-1111.

▽Regarding Tax Declaration = Municipal Tax Division, Tel: 029-883-1111.

EVENTS

Ibaraki Flower Festival 2011

To appreciate how great it is to have flowers in our daily lives, this festival is organized to live up to the title “Ibaraki, overflowing with flowers and greeneries” as well. In this composite event, one can get close to, view, play with, learn from and also purchase the flowers.

Date: February 19(Saturday) & February 20(Sunday).

Time: 10:00 – 16.30 (Sun 20th ends at 15.00).

Venue: Tsukuba Capio [Takenozono 1-10-1].

Events in the festival:

- Special Exhibition by organizer, stage made with flower objet d’art
 - Competition organized by Professional Flower Designers, “Representative Screening of South Kanto Block for Japan Cup 2011”
 - Special exhibition by the winner of the Japan Grand Prix International Orchid Festival (2008, 2009)
 - The 36th Exhibition of Ibaraki Prefecture Flower (about 300 cut flowers and pot flowers)
- *Sales of the flowers will commence on **February 20th (Sunday) 15:30~** (The ticket for buying flowers will be distributed at 14:00)
- Main exhibition by Professional Flower Designer
 - Flower Auction
 - Flower vase, Gardening tools, food and beverage stands (indoors and outdoor booth).

Entrance fee: ticket sold before event – 500yen (sold on the event day – 600yen) *Free for Junior High students and under.

Ticket Sold at: Convenience Stores (Seven Eleven, Lawson, Family-Mart, Circle K Sunkus), Tsukuba Capio, prefectural office co-op store.

Workshops:

1. Flower Arrangement Classroom:

Date, time & capacity: Feb 19 (Sat) ①10:30 – 11:30 ②11:45 – 12:45, 20 persons each. Feb 20 (Sun) ①10:30 – 11:30 ②12:00– 13:00 ③13.30 – 14:30, 14 persons each. **Fee:** 1000yen per person.

2. Hanging Basket Class:

Date & time: 19 Feb (Sat) 15:00 – 16:00. **Fee:** 2000yen.

Application: Download application form from the homepage, submit by fax or email (first come first serve basis, must apply in advance)

Application & Contact: Ibaraki Flower Fiesta Committee Executive Office, Tel: 029-301-3954 Fax:029-301-3969 search for “Ibaraki Flower Fiesta 2011”. **Contact:** Agriculture Division.

Friendly Conversations “Kigaru ni Oshaberi Salon”

• Current State of Higher Education in China

Held on February 17 from 10:00 – 12:00, this event will be hosted by Zhang Yang, who is a graduate student majoring in Education at the University of Tsukuba. She will talk about the current state of higher education in China.

• Fascinating Suomi and Power of Education ~Participation in study toure to Finland~

Held on March 17 from 10:00 – 12:00. This event will be given by Wakayama Michiko and Katayama Yuriko (volunteers from Tsukuba Tsubasa No Kai). They will talk about the secret of the education success in Finland they have learnt through study trip to Finland.

Venue: Disaster Prevention Conference room, 2F Tsukuba City Hall.

*you are welcomed to participate on the day of the event.

Application & Contact: Gender Equality Section, Tsukuba City Hall.

Japanese Language Café

This is a place where Japanese speaking foreigners and Japanese people can meet-and-greet.

Date, time & venue: February 22 from 10:00 – 13:00 at Azuma Public Hall Cooking Room.

Theme: “Oishi Gohan to Norimaki” (Tasty Japanese Rice Cooking and Sushi Rolls Making).

Maximum of 20 people may attend. The material cost is 300 yen and the instructor for this day will be Mr. and Mrs. Morinaka. Apply by phone or email.

Contact: ▲Tsukuba International Association, Tel: 029-869-7675, Email: inter@tsukubacity.or.jp ▲International Affairs Division, Tsukuba City Hall.

Workshop on Vegetable Culturing

Date: February 26 (Saturday), 13:30.

The spring vegetable culturing workshop:

will be held in Municipal Training Center (beside Hojyo Ooike).

Soil making and Spring vegetable culturing:

will be held at Tsukuba Furusato Farm.

Intended for: People who are interested in growing vegetable. A consultation will be provided for joining the citizen farm too.

Capacity: 30 persons. **Fee:** Free.

Apply by fax or phone.

Application/Contact: Tsukuba Furusato Farm, Tel/Fax: 029-867-0688.

For more information, **Contact:** Agriculture Division, Tsukuba City Hall.

Sports Event

Tsukuba Wellness Park Exercise & Health Programs are introduced here. To maintain good health and to try new things, why not take some of these classes?

• Studio and Pool Exercise Program

Beginner class: Yoga, Aerobics, Pilates, Water Walking and Swimming.

Date: everyday except Thursday and Sunday. **Fee:** 300 – 500 yen per lesson, not including entrance fee.

• Recruiting Tsukuba Health Club members using E-wellness system

Stay healthy in the Personal health program with reasonable and useful exercise! This is effective for regaining youth, overweight management and bed-ridden prevention.

Course: starts from February, every Tuesday, 10:30 – 12:00.

Fee: 3000yen per month (not including entrance fee).

• Falls and Bone Fracture Prevention Classroom

Monthly Special Health Seminar like Stomach slimming lessons are organized 4 times a month. **Fee:** 3000yen.

• Hula Dance and Jiko Seitai Experiencing lesson

Fee: Free. *the lessons and seminar may change without notice.

For details: Visit homepage <http://www.tsukubawellnesspark.com/index.html> or make inquiries. For 1st and 2nd course, entrance fee is to be paid separately (Adult 700 yen, Child 400 yen), but for 3 and 4, no entrance fee is required.

Contact: Tsukuba Wellness Park, 300-4234, Tsukuba City, Yamaki 1562. Tel: 029-867-5210 Fax: 029-867-5230

The 38th Tsukuba-san Ume Matsuri (Plum Blossom Festival)

Duration: Feb 19 – Mar 21

The 38th Tsukuba-san Ume Matsuri is being held at Tsukuba-san Bairin (plum grove), which has a sea level of 250 meter, area of 4.5 hectore, with about 1000 red and white plum trees. You can enjoy the sight of the wide spanning Tsukuba Kenkyu Gakuen City.

Main events:

- Ume Tea Service (everyday)
- Outdoor Tea ceremony (every Sunday)
- Tsukuba’s famous, Gama no Abura Uri Kojyo demonstration(everyday)
- Stamp Rally (everyday)
- Tsukuba product sales (everyday)

*events will be halted on rough weather day or by organizer’s decision.

Opening Ceremony: Feb 19 (Sat), 11:00 at Tsukuba-san bairin *Tsukuba-san Jinja for rainy day

Transportation Guide

By Bus: Take Tsukuba-san Shuttle Bus at Tsukuba Center for 40mins, alight at “Tsukuba-san Jinja entrance” and walk 5 minutes to Tsukuba-san Bairin.

Fare: Adult 700 yen, child :350 yen.

By Car: Parking for standard car 500yen, 2-wheeled 250yen and large vehicle 2000yen per entrance.*Large vehical is prohibited in Parking #4.

Ume Matsuri Free Tour Bus: Sat, Sun & Holiday, 10:00 – 15:30. There are 9 stops from Tsukuba Bairin 1st car park to Tsutsujigaoka.

Contact: ▽Tourism Division, Tel: 029-883-1111.

▽Tsukuba Sightseeing Association, Tel: 029-869-8333, *search “Tsukuba-san Ume Festival” in the homepage.

Tsukuba Science Information Centre

This centre displays the achievements of the many scientific institutions in Tsukuba City. It also distributes pamphlets which contain useful information for foreign residents. The display area and exchange salon are free of charge. However, the meeting room is subject to fees.

Contact: Tsukuba Science Information Centre

Tel: 029-852-6789



Speech Contest by Foreign Residents

“Nihongo Benron Taikai”

Only 4 months left till the speech contest by foreign residents to be held in Tsukuba. People from around the globe will discuss their opinions regarding International Society. This contest is being held since 1960 and apart from the Broadcasting on NHK, the contents of this contest will also be added into the text books of Junior High and High Schools. This year the contest will be held in Tsukuba City on the 11th of June from 13:00 at the **Nova Hall** (305-0031 Ibaraki Prefecture, Tsukuba City Azuma 1-10-1). **Eligibility for participation:** Must fulfill all the following requirements.

1. Japanese Language is not your native language.

2. You are above 15 years of age on the day of the event.

3. You have not been awarded the Foreign Ministers award or the Education Ministers award in the past.

Application

The application form can be downloaded from the website below. It must reach on or before April 14, 2011.

Contact: International Education Center

HP: <http://www.iec-nichibei.or.jp>

〒160-0004 Tokyo-to, Shinjuku-ku, Yotsuya 1-21, Tel: 03-3359-9620, Fax 03-3353-8908, Email: benron@iec-nichibei.or.jp

Monday to Friday 9:00-17:00

Lets Travel Far Away!

Although the weather is still chilly, one can faintly smell the scent of spring wafting in the air. Let’s go to the famous **Mito Ume Matsuri (Plum Blossom Festival)** to get the feel of spring!

115th Mito Ume Matsuri

Venue: Kairakuen (free admission),

Kodokan (adult: 190 yen; elementary, middle schooler:100 yen)

Duration: February 20 – March 31

*there are outdoors tea ceremony and all kinds of events for free will be held on weekends.

*the **closing time** between the period **Feb 25 – March 13** is extended to **21:00** for the **Kairakuen light-up** after dark.

Introduction of events: *there may be changes to the events

• Ume Festival Opening memento Distribution

Date & Time: Feb 20th, 9:00~ (First 100 people).

Venue: Kairakuen East Entrance, Baio Bridge.

• Nodate Koto no Kai (Outdoors Traditional Japanese Harp Party)

Date & Time: Feb 20; Mar 27(Sundays), 10:00-15:00. **Venue:** Kairakuen.

• Nodate Tea Ceremony

Date & Time: Feb 27, Mar 6,13,20(Sundays), 10:00-15:00.

Venue: Kairakuen.

• Night Ume Festival

Feel the magical atmosphere of the candle light and light-up at the plum grove while enjoying the various food stands and events.

Date & Time: 5th March, 18:00 – 21:00. **Venue:** Kairakuen, Tokiwa Temple Precinct. **Organizer:** Mito Junior Chamber (company)

• Special Opening of “Seimon”

Date & Time: Sat, Sun and Holidays during the Ume Matsuri, 9:00 – 17:00. **Venue:** Kodokan

Transportation Guide:

Traffic congestion is expected around the venue, therefore it is recommended to travel via public transportation.

• To Kairakuen (Location: Tokiwa-cho, Mito City)

take the bus from JR Mito Station North Exit, Bus Terminal 4 (for Kairakuen) and alight at “Kairakuen Mae” Bas Stop, or board from Bus Terminal 6 and alight at “Kairakuen” Bus stop. **Duration:** 15mins. **Bus Fare:** 230 yen.

• Temporary Train Station for Kairakuen

For people travelling with downtrains from Mito Station, Kairakuen Temporary Station is now in operation in the following date. (3 minutes walk to Kairakuen). **Date:** Feb 19, 20, 26, 27; Mar 5, 6, 12, 13, 19, 20, 21. **Operating Hour:** 9:10 – 15:30. **Operating Trains:** All downtrains including limited express train during the operating hour.

• To Kodokan(Location: Sannomaru, Mito City)

10 minutes walk from Mito Station North Exit.

Health

Medical Check-up for Babies

Irrespective of residential area babies can receive the check-ups at Sakura Health Center or Yatabe Health Center. A notification is sent in the month prior to the check-up date. Contact the health center respectively or Tsukuba City Hall, Health Division for more information.

Reception time: 12:45-13:30; **Check-up:** 13:00 ~

Contact: Sakura Health Center [TEL] 029-857-3931, Yatabe Health Center [TEL] 029-838-1100

Check-up for 18 months, babies born in:

July 2009 : Sakura H.C. Feb 16.

August 2009: Yatabe H.C. Mar 9. Sakura H.C. Mar 15, 16.

Check-up for 3 year olds, babies born in:

January 2008: Sakura H.C. Feb 15, 17. Yatabe H.C. Feb 23.

February 2008: Yatabe H.C. Mar 2. Sakura H.C. Mar 8, 10.

Preventative Vaccination for Infants

Polio Vaccination

Time: 13:30 ~ (reception time: 13:00 ~ 14:20)

*No reservation required, vaccination given in order of reception.

Eligibility: Child between 3 months ~ 90 months * Children over 1 who are yet to get measles and rubella vaccinations should get it first. **What to bring:** Mother and Child Health Handbook, Polio Vaccination ticket

Date: Yatabe H.C.: March 17. Sakura H.C.: Feb 24, March 23. Oho H.C.: March 24.

Measles and Rubella Vaccination

For phase 2 ~ 4, the vaccination

period is until March 31st 2011. For

details, please refer to ‘Life Plan Sukoyaka’.

Contact: Sakura Health Centre

Tel. 029-857-3931

Phase	For babies born in /Age
1	Over age 1 under age 2
2	April 2 2004—April 1 2005
3	April 2 1997-April 1 1998
4	April 2 1992-April 1 1993

Clinics Open During Sundays and Holidays

Emergency medical institution reception hour 9:00-17:00.

The dates below may change. In case of emergency call the fire department Tel: 851-0119

Feb 20 Ogura Naika (Higashi), Higashi 2-4-14, Tel: 852-0777

Aoyagi Iin, Uenomuro 887, Tel: 857-1522

Feb 27 Katsuragi Clinic, Karima 196-1, Tel 852-1105

Iioka Iin, Sakura 3-20-2, Tel: 857-7526

Mar 6 Kusunose Iin, Oguki 509-1, Tel: 876-2711

Kashimura Naika Shokakika Clinic, Shimohirooka 744-1, Tel: 863-0606

Mar 13 Sakai Iin, Wakaguri, 1283-6, Tel: 876-3831

Kurata Naika Clinic, Kurihara 3443, Tel: 857-8181

Mar 20 Takasaki Clinic, Takasaki 772-12, Tel: 873-3733

Tsukuba Byoin, Sasagi 1761, Tel: 855-0777

Mar 21 Jiyugaoka Iin, Jiyugaoka 165-19, Tel: 876-0888

Ichihara Byoin, Oozone 3681, Tel: 864-0303

Mar 27 Yukari Iin, Ooi 1622, Tel: 874-1531

Shibuya Clinic, Konda 2029-1, Tel: 863-5252

AIDS & Health Consultation in Tsukuba Healthcare Center for Foreigners

At Tsukuba Healthcare Center, consultation in person or by phone (English and Thai), as well as check-up for AIDS, Chlamydia, Syphilis and Hepatitis can be received anonymously and free of charge. Reservation is required for both consultation and check-up. Please try to make reservation in Japanese.

For Reservation and Consultation: 029-851-4920.

Location: Tsukuba City, Matsushiro 4-27

Email: tsuho@pref.ibaraki.lg.jp

Ibaraki Prefecture Emergency Medical Information System

In the Ibaraki Prefecture homepage, medical institutions which have foreign languages services can be searched by options like field of medical treatment, language type, region and others. The webpage is in English as well. URL: <http://www.qq.pref.ibaraki.jp/> in this website, click on the option “Search for a doctor who speaks my language”.

